

Documento en versión Publica de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio, número de DUI del Fiscal General de la República y de la Directora Ejecutiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI del Apoderado General Administrativo, domicilio, nacionalidad, NIT de la sociedad. También se ha suprimido la profesión y domicilio de la funcionaria que legaliza dicho documento, documento conforme con su original.



INSTITUTO SALVADOREÑO
PARA EL DESARROLLO DE
LA MUJER

MODIFICATIVA No. 1 AL CONTRATO No. 42/2023

“ADQUISICIÓN DE VALES DE CONSUMO DE SUPERMERCADO (TARJETA ELECTRÓNICA), PARA BENEFICIO DEL PERSONAL DEL INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO DE LA MUJER Y ADQUISICIÓN DE ALIMENTOS PARA USUARIAS DEL ALBERGUE LAS LUCIÉRNAGAS Y CASA DE ACOGIDA, POR MEDIO DE TARJETAS DE SUPERMERCADO”

CONTRATISTA: CALLEJA, S. A. DE C. V.

FUENTE DE FINANCIAMIENTO: FONDO GENERAL

Nosotros, por una parte: **RODOLFO ANTONIO DELGADO MONTES**, mayor de edad, [REDACTED], del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], con Documento Único de Identidad número [REDACTED], en mi carácter de Fiscal General de la República, actuando en nombre y representación del Estado y Gobierno de El Salvador; **YANCI YANET SALMERÓN DE ARTIGA**, mayor de edad, [REDACTED], del domicilio de la ciudad y departamento de [REDACTED], con Documento Único de Identidad número [REDACTED], actuando en nombre y representación en mi calidad de Directora Ejecutiva y Apoderada Administrativa y Judicial del **INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO DE LA MUJER**, Institución Oficial Autónoma de Derecho Público, del domicilio de la ciudad y departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]; con facultades para celebrar contratos como el presente; que en el transcurso de este documento mi representado se denominará **“EL CONTRATANTE, ISDEMU o EL INSTITUTO”**; y por otra parte: **JUAN CARLOS CALLEJA HAKKER**, mayor de edad, [REDACTED], del domicilio de la ciudad y departamento de [REDACTED], con mi Documento Único de Identidad número [REDACTED], actuando en mi calidad de Apoderado General Administrativo de la sociedad anónima, del domicilio de la ciudad y departamento de [REDACTED], que gira con la denominación de **“CALLEJA, S. A. DE C. V.”**, de nacionalidad

Documento en versión Publica de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio, número de DUI del Fiscal General de la República y de la Directora Ejecutiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI del Apoderado General Administrativo, domicilio, nacionalidad, NIT de la sociedad. También se ha suprimido la profesión y domicilio de la funcionaria que legaliza dicho documento, documento conforme con su original.

██████████, con Número de Identificación Tributaria ██████████
██████████; encontrándome facultado para otorgar actos como el presente, y en el transcurso de este documento mi representada se denominará **“LA CONTRATISTA”**; y en las calidades antes expresadas, **MANIFESTAMOS**: I. Que en este acto otorgamos la modificativa número **UNO** al contrato número **CUARENTA Y DOS / DOS MIL VEINTITRÉS**, denominado: **“ADQUISICIÓN DE VALES DE CONSUMO DE SUPERMERCADO (TARJETA ELECTRÓNICA), PARA BENEFICIO DEL PERSONAL DEL INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO DE LA MUJER Y ADQUISICIÓN DE ALIMENTOS PARA USUARIAS DEL ALBERGUE LAS LUCIÉRNAGAS Y CASA DE ACOGIDA, POR MEDIO DE TARJETAS DE SUPERMERCADO”**, suscrito el día veinticinco de agosto de dos mil veintitrés. Modificativa que se celebra de conformidad al artículo ciento cincuenta y ocho de la Ley de Compras Públicas; y a la cláusula **IX) MODIFICACIONES, PRÓRROGAS, PROHIBICIONES Y PENALIDADES CONTRACTUALES** del referido contrato, que establece: *“El Contratante podrá modificar el Contrato por causas surgidas en la ejecución contractual u otras necesidades como prórrogas, siguiendo el procedimiento establecido en la Ley de Compras Públicas. El Contratante, aprobará la Modificación y el documento de Modificativa que se genere será firmado por el Fiscal General de la República, por el Contratante y por la Contratista. Podrán realizarse prórrogas a los plazos de entrega de las obligaciones contractuales por causas no imputables a la Contratista, a solicitud de estos o a requerimiento del Instituto. Esta prórroga del plazo será tramitada como modificación contractual, la cual será firmada por el Fiscal General de la República, por el Contratante y la Contratista. Las modificaciones al contrato deberán estar conforme a las condiciones establecidas en el artículo ciento cincuenta y ocho de la Ley de Compras Públicas. Por otra parte, el contrato podrá prorrogarse en su totalidad o según la necesidad, previo a su vencimiento; dicha prórroga será aprobada por la autoridad respectiva que adjudicó el procedimiento del cual deriva el presente contrato, y con la aceptación previa de la Contratista. Dicha prórroga será aprobada mediante acuerdo o resolución, no siendo necesario suscribir el documento de prórroga, de conformidad a lo establecido en el artículo ciento cincuenta y nueve de la Ley de Compras Públicas. Respecto a las prohibiciones y penalidades contractuales se estará a lo dispuesto en el artículo ciento cincuenta y ocho, inciso quinto y artículo ciento sesenta de la Ley de Compras Públicas”*. Siendo así que la

Documento en versión Publica de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio, número de DUI del Fiscal General de la República y de la Directora Ejecutiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI del Apoderado General Administrativo, domicilio, nacionalidad, NIT de la sociedad. También se ha suprimido la profesión y domicilio de la funcionaria que legaliza dicho documento, documento conforme con su original.

Administradora de Contrato solicitó la modificación del mismo, la cual fue aceptada por la Contratista; por lo que en este acto se modifica el contrato cuarenta y dos / dos mil veintitrés, por incremento al monto contractual para el ítem 1, quedando modificado el contrato en las cláusulas y términos siguientes: **III) FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO:** Las obligaciones emanadas del presente contrato serán cubiertas con cargo al Fondo General, para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. El precio total por el suministro es por la suma de **DOSCIENTOS CINCUENTA Y CINCO MIL CUATROCIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$255,400.00)** , a pagarse en desembolsos parciales conforme a lo requerido en la Orden de pedido, la cual será emitida por la Administradora de Contrato. Para tal efecto se detalla la cantidad de vales y el valor unitario de cada vale de consumo:

Ítem	Descripción	Cantidad	Valor Unitario con IVA	Valor Total con IVA
1	Vales de consumo para compras en supermercado (tarjetas electrónicas), por un monto de \$300.00 c/u, para el personal del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer - ISDEMU, al portador, con vigencia de doce meses a partir de su activación.	748	\$300.00	\$224,400.00
2	Tarjeta de supermercado (Gift Card), para el suministro de alimentos perecederos y no perecederos para alimentación de usuarias del albergue "Las Luciérnagas".	1	\$21,000.00	\$21,000.00
3	Tarjeta de supermercado (Gift Card), para el suministro de alimentos perecederos y no perecederos para alimentación de usuarias del albergue "Casa de Acogida San Miguel".	1	\$10,000.00	\$10,000.00
TOTAL, CON IVA				\$255,400.00

Documento en versión Publica de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio, número de DUI del Fiscal General de la República y de la Directora Ejecutiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI del Apoderado General Administrativo, domicilio, nacionalidad, NIT de la sociedad. También se ha suprimido la profesión y domicilio de la funcionaria que legaliza dicho documento, documento conforme con su original.

Dichos pagos se harán en la Unidad Financiera Institucional del Contratante dentro de los sesenta días (60) hábiles después de haber retirado el Quedan correspondiente, previa presentación de Acta de Recepción original y Factura de Consumidor Final a nombre del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer, consignando el descuento del uno por ciento (1%) en concepto de retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, de conformidad a lo establecido en el artículo ciento sesenta y dos inciso tercero del Código Tributario. Y, **V) FORMA, PLAZO DE ENTREGA Y LUGAR DE ENTREGA:** Las entregas se realizarán de la siguiente manera: Para el Ítem 1, se realizarán tres entregas, el plazo máximo de entrega es de siete días hábiles posteriores a la emisión de la Orden de pedido. La cantidad de tarjetas a requerir en cada una de las entregas, será de acuerdo al número de personal activo al momento de la emisión de la Orden de pedido, por lo que la cantidad puede variar. Para el Ítem 2, la vigencia del saldo será de doce meses a partir de su activación o de su última recarga, el plazo máximo de entrega es de tres días hábiles posteriores a la emisión de la Orden de pedido. Para el Ítem 3, la vigencia del saldo será de doce meses a partir de su activación o su última recarga, el plazo máximo de entrega es de tres días hábiles posteriores a la emisión de la Orden de pedido. Las entregas serán en la dirección siguiente: Novena Avenida Norte, número ciento veinte, ciudad y departamento de San Salvador. II. De conformidad a las cláusulas **VI) GARANTÍAS y IX) MODIFICACIONES, PRÓRROGAS, PROHIBICIONES Y PENALIDADES CONTRACTUALES**, del contrato suscrito, para garantizar el cumplimiento de las obligaciones derivadas de la presente modificativa, la Contratista deberá presentar la ampliación de la Garantía de Cumplimiento de Contrato correspondiente al diez por ciento (10%) del valor contratado, de conformidad al incremento acordado; con una vigencia desde la fecha de la firma del contrato hasta exceder en sesenta (60) días al plazo de terminación del contrato, y deberá entregarse a la Unidad de Compras Públicas, dentro de los ocho (8) días hábiles, posteriores a la recepción de un ejemplar de la presente modificativa debidamente legalizada. Por lo que, sobre la base del análisis y recomendación de Leticia Esmeralda Villanueva Martínez, Administradora de Contrato, y al Acuerdo de Junta Directiva número nueve, del Acta número dieciséis, correspondiente a la Novena Sesión Ordinaria, de fecha treinta de octubre de dos mil veintitrés, se modifica el contrato número cuarenta y dos / dos mil veintitrés, en los términos descritos anteriormente. La presente modificación al contrato antes mencionado, no altera de manera alguna los

Documento en versión Publica de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio, número de DUI del Fiscal General de la República y de la Directora Ejecutiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI del Apoderado General Administrativo, domicilio, nacionalidad, NIT de la sociedad. También se ha suprimido la profesión y domicilio de la funcionaria que legaliza dicho documento, documento conforme con su original.

efectos, términos y naturaleza de las demás condiciones pactadas. Así nos expresamos los comparecientes, quienes, enterados y conscientes de los términos y efectos legales de la presente modificativa, la cual queda incorporada al contrato que se modifica y forma parte integral del mismo, juntamente con los documentos que la generan. En fe de lo cual firmamos, en la ciudad y departamento de San Salvador, a los tres días del mes de noviembre de dos mil veintitrés.

Rodolfo Antonio Delgado Montes
Fiscal General de la República

Yanci Yanet Salmerón de Artiga
Contratante

Juan Carlos Calleja Hakker
Contratista

En la ciudad y departamento de [REDACTED], a las catorce horas con dieciséis minutos del día tres de noviembre de dos mil veintitrés. Ante Mí, **XENIA YOSABETH ZÚNIGA GUARDADO**, [REDACTED], de este domicilio, **COMPARECEN**: Por una parte, el licenciado **RODOLFO ANTONIO DELGADO MONTES**, de [REDACTED] años de edad, [REDACTED], del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], persona de mi conocimiento, portador de su Documento Único de Identidad número [REDACTED], quien actúa en nombre y representación del Estado y Gobierno de El Salvador, en el carácter de Fiscal General de la República; personería que doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: El Decreto Legislativo número Doscientos Cincuenta y Cuatro, emitido por la Asamblea Legislativa el día veintidós de diciembre de dos mil veintiuno, publicado en el Diario Oficial número Doscientos Cuarenta y Cinco, Tomo número

Documento en versión Publica de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio, número de DUI del Fiscal General de la República y de la Directora Ejecutiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI del Apoderado General Administrativo, domicilio, nacionalidad, NIT de la sociedad. También se ha suprimido la profesión y domicilio de la funcionaria que legaliza dicho documento, documento conforme con su original.

Cuatrocientos Treinta y Tres, de fecha veintitrés de diciembre de dos mil veintiuno, mediante el cual la Asamblea Legislativa eligió en el cargo de Fiscal General de la República, al [REDACTED] Rodolfo Antonio Delgado Montes, para el período que inicia a partir del seis de enero del año dos mil veintidós y concluye el cinco de enero del año dos mil veinticinco, y quien actúa sobre la base de lo dispuesto en los artículos Ciento Noventa y Tres, Ordinal Quinto de la Constitución de la República; dieciocho letra "i" de la Ley Orgánica de La Fiscalía General de la República; y dieciocho, Inciso tercero de la Ley de Compras Públicas, los cuales le conceden facultades para celebrar contratos como el presente; por otro, la señora **YANCI YANET SALMERÓN DE ARTIGA**, de [REDACTED] años de edad, [REDACTED], del domicilio de la ciudad y departamento de [REDACTED], persona de mi conocimiento, portadora de su Documento Único de Identidad número [REDACTED] [REDACTED], actuando en nombre y representación en su calidad de Directora Ejecutiva y Apoderada Administrativa y Judicial, del **INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO DE LA MUJER**, Institución Oficial Autónoma de Derecho Público, del domicilio de la ciudad y departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]; cuya personería doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista, la documentación siguiente: **a)** Decreto Legislativo número seiscientos cuarenta y cuatro de fecha veintinueve de febrero del año mil novecientos noventa y seis, publicado en el Diario Oficial número cuarenta y tres, Tomo trescientos treinta, de fecha uno de marzo del año mil novecientos noventa y seis, que contiene la Ley del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer, por medio del cual fue creado el mencionado Instituto, en cuyo texto establece que la máxima autoridad del Instituto es la Junta Directiva, que la representación judicial y extrajudicial le corresponde a la Presidenta de la Junta, quien puede otorgar poderes a nombre del mismo; **b)** Certificación del Punto número nueve del Acta número ocho de Cuarta Sesión Ordinaria de Junta Directiva, celebrada en fecha veintiocho de abril de dos mil veintitrés, mediante el cual se acordó autorizar el nombramiento de la compareciente en el cargo nominal y funcional de Directora Ejecutiva del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer, para el período comprendido del uno de junio al treinta y uno de diciembre del año dos mil veintitrés; y, **c)** Testimonio de Escritura Pública de Poder Administrativo y Judicial con Cláusula Especial, otorgado en la ciudad y departamento de San Salvador, a las diez

Documento en versión Publica de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio, número de DUI del Fiscal General de la República y de la Directora Ejecutiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI del Apoderado General Administrativo, domicilio, nacionalidad, NIT de la sociedad. También se ha suprimido la profesión y domicilio de la funcionaria que legaliza dicho documento, documento conforme con su original.

horas del día dieciocho de mayo del año dos mil veintitrés, ante mis oficios notariales, por la Presidenta de la Junta Directiva del Instituto, Mariemm Eunice Pleitez Quiñonez, en virtud del Punto número siete, del Acta número ocho de Cuarta Sesión Ordinaria de Junta Directiva, celebrada en fecha veintiocho de abril de dos mil veintitrés, en donde consta que por unanimidad la Junta Directiva autorizó el otorgamiento del Poder Administrativo y Judicial con Cláusula Especial, de parte de la Presidenta de la Junta Directiva del Instituto, a favor de la señora Yanci Yanet Salmerón de Artiga, en su calidad de Directora Ejecutiva; facultándola, entre otros, a comparecer en actos como el presente; en tal sentido, y habiéndose legitimado su actuación, en el curso de este instrumento su representado se denominará **"EL CONTRATANTE, ISDEMU o EL INSTITUTO"**; y, por otra parte: el señor **JUAN CARLOS CALLEJA HAKKER**, de [REDACTED] años de edad, [REDACTED], del domicilio de la ciudad y departamento de [REDACTED], a quien ahora conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad número [REDACTED], actuando en su calidad de Apoderado General Administrativo de la sociedad anónima, del domicilio de la ciudad y departamento de [REDACTED], que gira con la denominación de **"CALLEJA, S. A. DE C. V."**, de nacionalidad [REDACTED], con Número de Identificación Tributaria [REDACTED], cuya personería doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: El Testimonio de Escritura Pública de Poder General Administrativo, otorgada en la ciudad y departamento de San Salvador, a las catorce horas del día dieciocho de agosto de dos mil veintitrés, ante los oficios notariales de Mayella Lourdes Mena Carranza, e inscrito en el Registro de Comercio el día veintitrés de agosto de dos mil veintitrés, bajo el número sesenta del Libro dos mil doscientos diecinueve, del Registro de Otros Contratos Mercantiles, otorgado por Francisco Javier Calleja Malaina, en su calidad de Director Presidente y representante judicial y extrajudicial y quien tiene el uso de la firma social de la sociedad CALLEJA, S. A. DE C. V., en dicho poder la notario autorizante dio fe de la existencia legal de la sociedad y de la personería del representante legal, mediante el cual se le conceden facultades para firmar contratos como el que antecede, y que en el transcurso de este instrumento su representada se denominará **"LA CONTRATISTA"**; y **ME DICEN**: Que para efectos de darle valor como instrumento público, me presentan el documento privado que antecede, cuyas firmas reconocen como suyas, por medio del cual han convenido en otorgar modificación al

Documento en versión Publica de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio, número de DUI del Fiscal General de la República y de la Directora Ejecutiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI del Apoderado General Administrativo, domicilio, nacionalidad, NIT de la sociedad. También se ha suprimido la profesión y domicilio de la funcionaria que legaliza dicho documento, documento conforme con su original.

Contrato de Suministro de Bienes, proveniente del Proceso de Licitación Competitiva número cero tres - dos mil veintitrés, denominada **"ADQUISICIÓN DE VALES DE CONSUMO DE SUPERMERCADO (TARJETA ELECTRÓNICA), PARA BENEFICIO DEL PERSONAL DEL INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO DE LA MUJER Y ADQUISICIÓN DE ALIMENTOS PARA USUARIAS DEL ALBERGUE LAS LUCIÉRNAGAS Y CASA DE ACOGIDA, POR MEDIO DE TARJETAS DE SUPERMERCADO"**, de conformidad a la Ley de Compras Públicas; y, por tanto, reconocen todos los derechos, obligaciones, pactos y renunciaciones contenidos en el documento que antecede, el cual ha sido otorgado en esta ciudad y en esta misma fecha, y que modifican por incremento del monto contractual para el Ítem uno, del contrato antes relacionado, quedando modificado el contrato en su **PRECIO**, el cual es por la suma de **DOSCIENTOS CINCUENTA Y CINCO MIL CUATROCIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$255,400.00)** , a pagarse en desembolsos parciales conforme a lo requerido en la Orden de pedido, la cual será emitida por la Administradora de Contrato. Para tal efecto se detalla la cantidad de vales y el valor unitario de cada vale de consumo en cuadro detallado en el documento que se autentica. Con relación a sus **GARANTÍAS**. Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones derivadas de la presente modificativa, la Contratista deberá presentar la ampliación de la Garantía de Cumplimiento de contrato, tal como ha sido contemplado en la precitada modificación. La presente modificación al contrato, no altera de manera alguna los efectos, términos y naturaleza de las demás condiciones pactadas. En fe de lo cual suscribieron la modificativa que antecede. Yo, la suscrita Notario, **DOY FE:** De ser auténticas las firmas que calzan al final del anterior documento, por haber sido puestas de su propio puño y letra, en mi presencia por los comparecientes, en el carácter en el que cada uno de ellos actúa, así como de ser legítima y suficiente la personería para actuar. Además, les expliqué claramente los derechos y obligaciones a los que se han sometido por medio de este instrumento. Así se expresaron los comparecientes, a quienes expliqué los efectos legales de la presente Acta Notarial, que principia al pie del contrato ya relacionado y que consta de dos hojas, y leído que les hube íntegramente todo lo escrito en un solo acto, sin interrupción, ratifican su contenido, y para constancia firmamos. **DOY FE.**

Documento en versión Publica de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio, número de DUI del Fiscal General de la República y de la Directora Ejecutiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI del Apoderado General Administrativo, domicilio, nacionalidad, NIT de la sociedad. También se ha suprimido la profesión y domicilio de la funcionaria que legaliza dicho documento, documento conforme con su original.

Rodolfo Antonio Delgado Montes
Fiscal General de la República

Yanci Yanet Salmerón de Artiga
Contratante

Juan Carlos Calleja Hakker
Contratista